

Hydrografia.

cuenta , o cien pipas no mas , porque puedan nauegar por el fondo del río , q̄ es de seys braças hasta ocho . Las Vrcas , y nauios medianos , a media carga se bueluen a visitar de la segunda visita , para ver si van conforme a lo que que se les manda en la primera , y se les da licencia para partirse , y alijar la ropa que fuere menester para passar los baxos del río , y abaxar al puerto de Sanlucar , hasta donde ay 15. leguas por mar y por tierra , y para nauegarlas , es el viento Nordeste el que mas sirue .

Salidos del puerto de las Muelas , van al puerto de las Bandurrias , que es vn baxo de arena , como vn quarto de media legua de Seuilla , el qual es el peor que ay en todo el río , porque no llega a siete codos de agua con la pleia mar , ni passa de quatro quando es baxa mar . Otro tanto mas adelante del ay otro baxo , que llaman los Pilares , que aunque tiene canales fondables para poder passar , son tan angostos , que por poco que vna nao se desuie da en ellos , y assi se han perdido alli algunos . Dos leguas masadelante está otro passo que llaman el Valle , de siete codos , o poco mas de agua , pleia mar , y no mas de tres quando es la menguante : y de alli a otras dos leguas está otro passo que llaman el Naranjal , del mismo fondo . Otras dos leguas mas abaxo está el Sauzejo , que es passo largo , y de mas fondo , de donde se va vna legua masadelante a surgir en las Horcadas , que estan ocho leguas de Seuilla , adonde las naos tienen ya mucha agua , y las medianas pueden cargar del todo : y desde alli hasta el puerto de Sanlucar no ay mas de otro passo que llaman el Aluina , como dos leguas de las Horcadas , de nueue codos de agua . No se pueden passar estos baxos del río , sin esperar la marea quando es creciente , porque aya mas agua ; y assi se passa cada baxo en vn dia , sino es quando alguna nao va descargada , o es pequenia , que co-
buen viento puede passar dos baxos de vna marea : y tardan



tardan las naos en 15. leguas que ay de Seuilla a Sanlucar, siete, o ocho dias.

Llegados al puerto de Sanlucar, se surge en Ganfanejos, que es vna legua del pueblo, donde se amarran los nauios contra los vientos y mareas, y se acaban de cargar las mercaderias que se han traydo de Seuilla en bares por el rio, y se haze la segunda visita, por vno de los juezes oficiales de la casa de la Contratacion, y visitadores de nauios, para ver si conforme a las ordenanças lleuan la gente de mar, y de seruicio que se les manda; y los bastimentos, armas, artilleria, municiones, xarcias, y otras cosas que han de lleuar en cada nauio: como tambien para que no lleuen mascarga de la que conforme a su porte les es permitida, y que tengan buen fester, que es estar bien lastradas.

Para entrar y salir la Barra del puerto de Sanlucar, han de concurrir tres cosas juntas: Pilotos diestros, examinados para la Barra, que pocas veces faltan: y viento como esmenester: y marea con aguas viuas, con que suele crecer el agua del puerto quatro codos, las quales cosas no suelen siempre concurrir, porque quando ay marea que es cada dia, faltan las aguas viuas: y quando las mareas destas vienen, falta el viento: y al contrario, quando ay viento faltan las mareas, y assi la salida desta Barra suele ser dificultosa; demas de que algunas veces quando viene a ser todo junto, es antes del dia, y por no se poder ver las mareas y señales de la Barra, no le atreuen a salir, sino es con faroles alguna vez. El viento necesario para salir de la Barra, ha de ser desde el Norte hasta el Leste en invierno, y en verano hasta el Sueste, y que sean vientos para poder romper el agua de la marea, que suelen ser mas ordinarios y continuos en invierno, que en verano quando vientan poco, como trenta, y no mas de hasta las diez, o las onze del dia, que comien-



Hydrografía.

comiençan las Virazones, que son vientos quellaman Mareros, porque vienen de la mar, a cuya causa, aunque siempre la salida deste puerto suele ser dificultosa, en los meses de Junio, Julio, y Agosto, se puede salir del dicho puerto, porque llegan juntos la marea con las Virazones por el Sudueste, o Sur. Por lo qual algunas veces, quando ay viento y faltan aguas viuas, le suelen alijar las naos que demandan mucha agua, dos o tres barcos de ropa, para poder salir:

El puerto de Sanlucar está en 37 grados de altura, algo mas, es grande y capaz para trecientos nauios, porque tiene de ancho vn quarto de media legua, y de largo como dos leguas. El río arriba es bondable, donde surgen las naos en ocho y diez braças, y el fondo linípicio de lava y arena, aunque en tiempo de invierno es algo desabrigado, por ser la tierra mas baxa que las naos: la boca tiene de ancho vna legua, y en ella vna canal de cien pasos de ancho: corre de Nordeste Sudueste, y de alli buelue el puerto al Norte Nornoroeste, donde se quiebra la mar, y haze abrigo cerca de las casas de Sanlucar, que estan al Oriente del río.

De Sanlucar para las Canarias.

DE Sanlucar de Barrameda se va en demanda de las islas de las Canarias, por el golfo que dizan de las Yeguas, hasta donde ponen los Marineros como docientas y cincuenta leguas, q comunmente se suelen nauegar en ocho, o diez dias, yendo las naos en flota, y de ahí a baxo si van solas: y assi la prouision de bastimentos para este golfo, suele ser para quinze dias.

Salidos de Sanlucar, en tiempo de verano, no se freme de peligro ninguno, sino de corsarios, porque aun que se buelta el viento contrario, se puede entretener en

la



la mar, bolteando y surgiendo en la costa. En Invierno suelen ser peligrosos los vientos Surestes, por poco que vienten, y así se suelen boluer al puerto, o tomar la Bahia de Cadiz, que es una Bahia entre la isla y la costa, casi Norte Sur, de ancho como dos leguas, y la canal como de media legua, en que tambien ay algunos baxos, y lo demas esfondable de diez o doze braças. De aqui (siendo salido de Sanlucar, y doblado a Salmendina, una isleta que está media legua de la Barra al Sureste) se manda gouernar al Sudueste en tiempo de Verano, que es derrota derecha con la punta de Naga (en la isla de Tenerife, una de las Canarias) y en tiempo de Invierno se manda gouernar al Sudueste quarta del Sur, hasta el Cabo de Cantin, que está en 32 grados y medio, por llegarse mas a la costa de Berberia, que es costa mas caliente, y menos tormentosa, y donde se hallan mas presto las Brifas; desde allí se buelue al Sudueste quarta al Oeste, en demanda de la dicha punta de Naga, adonde vientan mas las Brifas, desde el Nordeste hasta el Leste, tanto, que quando se llegan a las islas, algunas veces es demasiado.

Llegados a las islas de las Canarias, las flotas van a surgir al puerto de la gran Canaria (aunque antiguamente solian surgir en el puerto de la Gomera, por ser el mejor de todas las islas, que aunque todas tienen buenos puertos, y muchos surgideros, son para en tiempo de Verano, que en Invierno son peligrosos, por estar todos los puertos a los Surestes, que son trauesia derecha en todos los que son de prouecho, y así no se detienen mas de quanto se proueén de bastimentos, y el refresamiento que han menester, procurando de salir luego a la mar con qualquier viento que sea).

Gg De

nota.

TICO

adore



Hydrografia.

De las Canarias a la Desseada, y Dominica.

DE Las islas de las Canarias se va en demanda de la Desseada, o Dominica (por el golfo grande, que llaman del mar Oceano, que tédra de viaje de las Canarias, segun la cuenta de los Marineros, mas de setecientas leguas, en cuya nauegacion se suele tardar veinte y cinco dias, o algo mas, y esto con buenos tiempos, nauegando con las naos cargadas y en flota, q. comunmente suelen caminar veinte y cinco leguas, o treynta cada dia, quando mas. Vientan de ordinario en este golfo las Brisas, aunq. en Verano suele hacer algunas calmas tres o quattro dias; y en Invierno, desde Octubre hasta Diciembre, suelen correr algunos vendavales, aunque con poca fuerza, y por poco tiempo: y por Agosto, y Setiembre se han visto algunos Vracanes cié leguas antes de las islas. Intentose al principio, quando se descubrieron las Indias, la buelta para España por este golfo, y a causa de ser tan ordinarias las Brisas y viento contrario, tardauados y tres meses en la buelta: y assi la experiecia mostró, q. era necesario subir en mayor altura, como se haze, para huir de las Brisas, y hallar tiempos frescos del Norte.)

nota En partiendo de las Islas de Canaria, se gouerna como treynta leguas al Sur, para desuarse de las calmas, que echa la isla del Hierro) doze y quinze leguas al Oeste, y desde alli se prosigue el viaje por dos derrotas, en demanda de la Desseada, que es la primera isla de las Indias. La vna que se siguió antigamente, por tenerse por mas derecha, gouernando al Oeste quarta al Sudueste, hasta baxar en 15 grados y medio de altura, en que está la dicha isla Desseada. Y la otra nueua que agora se frequenta por el Oes Sudueste, en saliendo de las calmas de la isla del Hierro, hasta baxar en 20. grados de altura,



altura, porque quanto mas se meten ^{algunas} a la Equinotial, se hallan mas prosperas las Brisas; y desde los 20. grados se gouierna al Oeste quarta al Sudueste, hasta ponerse en 15. grados y medio de altura, de la derrota antigua, desde donde caminado al Oeste, sin baxar ni subir por entradas derrotas, se da en la isla Desseada: y si se nauegare por 15. grados, se da en Marigalante, a vista de la Dominica, la qual se ve 15. leguas a la mar, por ser alta y montuosa.

La Desseada se ve ocho, o diez leguas antes de llegar a ella, y Marigalante cinco, o seys leguas: y aunque no tienen baxos ningunos peligrosos q no se echen de ver, no se surge en ninguna destas islas, ni de las otras que estan cerca dellas, saluo en la Dominica, que tiene buenos surgideros a la parte del Noroeste, y en Matinind, que tiene agua y leña, para proueérse quando es menester: y aun en la Dominica conviene yr apercibidos por los Indios Caribes que suele auer en ella. Desde estas islas se aparta la derrota de las flotas que van a la Nueva España, Tierra firme, y Nombre de Dios, cada vna por su parte, como abaxo se dira.

De las Islas para la Nueva España, hasta el Cabo de San Anton en Cuba.

LAs Flotas que van para la Nueva España, desde la Dominica, y Desseada, van en demáda del Cabo de san Anton, q es en la parte ultima y mas Occidental de la isla de Cuba, tocando en la isla de S. Iuan, y Espanola, a vista de santo Domingo, por el Sur, y costa de la isla de Cuba para el dicho Cabo d'S. Antón, hasta dóde de las islas Dominica, y Desseada, se nauegá como 500. leguas, q se tardan en andar como 20. dias. De ordinario en esta nauegació vienta las Brisas, y quando faltan suele

G g 2 auer



Hydrografia.

auer algunas calmas, aunque de Mayo adelante vientan continuos vendavales. Desde fin de Agosto adelante, quando reynan mas los Nortes, suelue ser peligroso de los Vracanes, y alsi se procura hazer la nauegaciōantes des-te tiempo. En partiendo de la Desseada, o Dominica, dā do resguardo a los Santos, q̄ son vnas isletas que estan jū-to a Guadalupe, se gouierna al Noroeste nouēta leguas, hasta dar vista a Santa Cruz, q̄ està en 17. grad.o mas de altura, por la parte del Sur, sin llegar a ella cō dos leguas, de donde se gouierna al Oes Noroeste, como quarēta, o cincuenta leguas, en demanda de Cabo Roxo, q̄ està en 17. grad.y medio de altura, en la parte Occidental de la isla de San Iuan de Puerto Rico, por el Sur, guardādose de llegar a el con quattro leguas, por vn baxo q̄ està cerca del Cabo: de donde, dando vista a la isla de la Mona, en que si ay necesidad se puede surgir, se va diez, o doze leguas mas adelante, hasta la isla de la Saona, que està en la misma altura, cerca de la costa del medio dia. De la isla Espaniola al principio della, ala qual no se llega con dos leguas, por algunos baxos: y de alli costeando la tierra de Santo Domingo, se va a reconocer la punta, o Cabo de Cayzedo, que està en la dicha isla, cinco leguasantes de llegar al puerto de Santo Domingo en la qual no entrā los que van a la Nueva Espana, por el peligro de la entra-dā (del qual con las demas calidades se haze mencion en la descripcion particular de la isla que ponemos en nuestro Islario) y auiendo passado el dicho puerto, se va corriendo la costa, hasta la punta de Nizao, que està diez leguas de Santo Domingo al Poniente, adonde si se llega antes de ser noche, de manera que no se pueda to-mar el puerto de Ocoa, q̄ està mas adelante, se echan las naos de mar en traues (q̄ es dexarlas sin velas ningunas, hasta la mañana). Desde alli se va al puerto de Ocoa en la costa de la isla Espaniola, diez y ocho leguas de Santo Domingo,



Domingo , al Occidente , en el qual , y en la ensenada de Cepecepin , que està junto del como vn tiro de artilleria , surgen las flotas (y se proueden de agua y leña , buen pescado , y carne , cañas dulces , y palmitos) Desde el dicho puerto , auiendo salido como cinco , o seys leguas , a la buelta del Sur (por huir de las calmas que suelé dar por aqui , a causa de boluer la costa al Sur) se nauega al Oeste , como treynta leguas , en demanda de la isla de la Beata , y Alto velo , que estan cerca de la costa ; y aunque se puede passar por dentro , y no ay en ello ningun peligro , se passa por defuera vna legua a la mar dellas , desde las quales se toma la derrota al Oeste Noroeste , guinando de noche al Oeste , que es tenerse a la mar , por no dar en la costa : por lo qual se va en demanda del Cabo del Tiburon , que es en el Cabo mas Occidental de la isla , hasta donde ponen los Marineros como treynta y cinco , o quarenta leguas desde la Beata . En este Cabo ay agua dulce , que se puede traer en las Chalupas , de dôde se gouierna al Noroeste por Barlouento , o parte del Norte de la Nauaza , o por el Gilouento , que es por la parte del Sur , como veinte leguas , hasta reconocer la tierra de Santiago de Cuba , la qual se va costeando hasta el Cabo de Cruz , que està en altura de 19. grados y medio ; de donde se buelue a gouernar al Oes Noroeste , como quarenta , o quarenta y cinco leguas , hasta hazerse Norte Sur con la Bahia , o golfo de Xagua , y desde alli siendo de dia , la buelta del Oes Noroeste , como nouenta leguas , hasta dar vista a la isla de Pinos , que està en 20. grados de altura , como diez leguas al Sur , de los baxos que llaman los Iardines , que estierra muy fuzia , y muy baxa , y donde se han perdido muchos nauios : y siendo de noche , auiendo caminado desde el dicho Cabo de Cruz , por la dicha derrota , como quarenta leguas , se gouierna al Oeste , vna singladura de veinte y cinco leguas , de

Gg 3 donde



Hydrografia.

donde se buelue para la isla de Pinos ; aunque alguno por huyr de los dichos Iardines, desde el sobredicho Cabo de Cruz, van la buelta del Oeste , a reconocer los Caymanes, que estan del dicho Cabo como quarenta leguas el vno, y el otro cincuenta, entrambos en 18.grados y medio de altura, que son dos isletas , y en la postre de las que es el Caymá grande, se puede surgir en catorze braças , por la vanda del Norte : de donde se buelue a reconocer por la buelta del Noroeste la isla de Pinos, a la qual no se llega con tres leguas , por algunos arrecifes que tiene, y desde ella se van a reconocer como veinte leguas, la buelta del Noroeste, las sierras de Guayanico ; y despues el Cabo de Corrientes , que esta en 21.grados y medio, como treynta leguas de la dicha isla , al qual se pueden llegar y surgir en veinte braças , por la vanda del Oeste, y tomar agua de vn Xaguey grande y vna fuente , que estan cerca . Desde el qual se van costeando doze leguas, hasta el Cabo de San Anton, que esta en 22.grados, en la parte vltima y mas Occidental de la dicha isla de Cuba, que es la vltima de las q̄ llaman de Barlouento, porq̄ quedan siempre a mano derecha.

Del Cabo de San Anton al puerto de la Veracruz.

DEsde el dicho Cabo de S. Anton para el puerto de la Veracruz, se gouerna por dos derrotas; una para en tiempo de Invierno, desde Setiembre hasta Mayo, y otra para Verano: la de Invierno, que llaman la nauegacion por defuera , que segun cuenta de Marineros, sera de dozientas y ochenta leguas , suele durar de ocho a nueve dias, en la qual suelen ser muy ordinarios y peligrosos los Nortes , porque meten mucha tormenta;

y cau-



y causan muchas auerias, por lasechazones que se hazé. Gouernase desde el dicho Cabo de San Anton por el Oes Noroeste, como cincuenta leguas, por huir de los baxos que se llaman los Alacranes, que estan en 22. grados Leste Oeste, con el Cabo de San Anton , a los quales no se llega desde treynta braças abaxo. Y desde este fondo sobredicho, se buelue a nauegar otras cincuenta leguas al Noroeste, hasta ponerse en altura de 24.grados por apartarse de los baxos que llaman los Negrillos, y isla Bermeja, que estan desde 23.grados hasta 23.y medio: y desde alli se buelue a gouernar al Oeste, otras cincuenta, o sesenta leguas; y luego al Sudueste, en demanda de la punta de Villa Rica, que está en 20.grados menos vn quarto en la costa de la Nueva España, desde la qual punta, quinze leguas casi al Sur, está el puerto de San Iuan de Vlua, para el qual se va có la costa en la mano, tres leguas a la mar, por no dar en los baxos della : y por esta derrota se entra en el dicho puerto por la canal que llaman del Norte, de cuyas entradas y salidas se da noticia en la descripcion de nuestras islas y puertos.

La otra nauegacion que dizien por dentro, para tiempo de Verano, desde Mayo hasta Setiembre que llaman Invierno en aquellas partes, porque es quando llueue. Por esta derrota cuentan los Marineros, del Cabo de San Anton hasta la Veracruz, dozientas y cincuenta y cinco leguas, y asi se tarda en ella como ocho dias, vn dia menos que por la de fuera : porque en el Verano quando se nauega, reynan siempre Brisas, y es la mar blanda y suave, sin auer ningú mal tiempo: y en Invierno seria peligroso por los muchos Nortes, que son trauesia por la punta en toda la costa de Yucatan, cerca de la qual se passa : y de la costa de la Nueva España, desde la sierra de San Martin, hasta el puerto de San Iuan de Vlua . Partiendo del dicho Cabo de San Anton por el

Gg 4 Oes



Hydrografia.

Oes Sudueste, como quarenta leguas, hasta tomar sonda, que es fondo de la mar en treynta braças, desde donde se gouerna al Oeste cerca de cien leguas, por veinte braças de fondo, hasta passar por entre la isla del Triángulo, y isla de Arenas, que está en 22. grados largos. Tambien se puede passar al Sur del Triangulo, por entre el y la isla de la Zarça, puesta en 20. grados: y siendo passadas estas islas se pierde el fondo, y se gouerna al Sudueste otras sesenta, o setenta leguas, hasta ver las sierras de San Martin en la costa de Nueva España, en 18. grados de altura, y dar vista a vna isla que está junto de ellas, que llaman Roca partida, desde la qual se va corriendo la costa al Oes Noroeste, por dar resguardo a vnas isletas que llaman las Cabeças; por la qual derrota, dexando al Sur las islas de Sacrificios, se entra en el puerto de san Iuan de Vlva, por la canal que llaman de las Brisas, adonde se descargan y desaparejan los nauios, quitandoles los mastiles y xarcias, y los amarran con buenos cables, por los Nortes, que suelen ser muy rezios en este puerto, donde estan hasta el mes de Março que se parten para España.

Desde la Dominica a Cartagena y Nombre de Dios.

LA Navegacion para el Nombre de Dios desde la Dominica y Matinindó, donde se aparta la derrota para la Nueva España y Tierra firme, sera como de quatrocientos leguas de viaje, que se navegan como en quinze, o diez y seys dias: y hasta Cartagena mas de trecientas, desde las dichas islas, en la qual aunque en Verano son muy continuos los vendavales; y en Invierno acuden siempre los Nortes: las Brisas son casi siépre perpe-



perpetuas, y pocas veces suelen faltar, y así la nauegacion Leste Oeste, es siépre cierta, facil, y segura: y al contrario casi imposible. Los vendavales son en esta costa suaves casi siempre, y poco peligrosos, al contrario de los Nortes, que son trauesia en toda ella, y malos.

En desembocando por entre la Dominica, y Matinón, se va en demanda del Cabo de la Vela, cincuenta leguas al Oes Sudueste, y despues al Oeste quarta del Sudueste, hasta ponerse en altura de doze grados, y llegar a reconocer la punta de Coquibacoa, o Bahia fonda, que es vna punta en la costa del Cabo la Vela, 25. leguas antes della, Leste Oeste, hasta donde ponen los Marineros desde la isla Dominica, como dozientas y treynta leguas; desde el qual gouernando al Oeste quarta del Sudueste, se va en demanda del Cabo de la Aguja, costeando la tierra, hasta el rio de Palominos, a vista de las Sierras neuadas, y remate de los Ancones, y la Sierra de Bonda, que esta sobre el puerto de Santa Marta: y desde alli se corre la buelta del Oes Noroeste, hasta perder el Agua blanca, por descabezar el rio grande, desde donde se buelue a gouernar al Sudueste en demáda de Morro hermoso, y de alli al Buhio del Gato, y a la punta de la Canoa, prolongando la costa hasta Cartagena. Pasa el Nombre de Dios se gouierma, ocho, o nueve leguas la buelta de Nornoroeste, y desde alli la buelta del Oeste como cincuenta leguas, y despues la buelta del Sudueste otras treynta, hasta reconocer por el Sur la cabeza de Catuia, que aun si fuere en tiempo de vendavales, se puede yr derecho desde Cartagena hasta ella: y desde alli por la misma derrota, al puerto del Nombre de Dios, hasta donde desde Cartagena ay como nouenta leguas, que se suelen tardar en nauigar, tres o quatro dias. Llegados al Nombre de Dios, se descargan, y desaparejan los nauios. En este tiempo se va a puerto Velo, que está

al



Hydrografia.

al Occidente del Nombre de Dios, como cinco , o seys leguas. El vno y el otro son enfermos.

Buelta del Nombre de Dios a la Habana.

Para bolver a España de Tierra firme, es necesario subir en altura, por ser las Brisas contrarias para esta nauegacion por la costa de Tierra firme (como queda dicho) y asi se viene desde el Nombre de Dios a la Habana, hasta donde cuentan de camino los Marineros, como trecientas y cincuenta leguas, que se nauegan en diez y seys dias, y de Hebrero adelante, quando comienzan a faltar los Nortes; y asi en saliendo del puerto se gouierna al Leste, hasta ponerse Norte Sur con la cabeza de Catuia; y desde allí al Leste Sueste, para dar en la isla de san Bernardo; y despues al Leste en demanda de Barù, hasta llegar a Cartagena, a donde se buelve del Nōbre de Dios, por poder mejor tomar desde aqui la isla de Pinos, que desde el Nombre de Dios, a causa de ser los vientos Brisas, y correr con las aguas al Occidente, para la costa de Honduras, y desaguadero de Nicaragua, no pueden salir bien los nauios si se ensenan en ella, por atrauesarse en el camino el baxo grande del Cabo de Camaron, y los baxos de Quitasueño, el Roncador, y la Serranilla, por los quales seria la nauegacion peligrosa, y asi se buelve a Cartagena, desde donde se gouierna al Norte, hasta la púta de la Canoa, que està junto a Cartagena, y desde allí al Nornoroeste, hasta ponerse en altura de 13. grad.en la qual altura hasta 16. grad. y medio, estan los baxos de la Serrana, y Serranilla, Quita sueño debaxo del agua a menos de media braça, por los quales se passa có mucho cuidado: y de allí por la misma derrota se llega a reconocer la isla de Pinos, sin llegar a ella (como queda dicho en la nauegacion de Nueva España) y desde



desde ella al Cabo de san Anton, desde el qual se corre seys, o siete leguas al Noroeste, por dar resguardo a los baxos del dicho Cabo, de donde se buelue al Les Sudueste, en demanda de Zauana, o de las Tortugas, sino diere lugar el tiempo, y de allí a la Habana, adonde se bueluen a juntar las flotas que vienen del Nombre de Dios, y la Nueva España.

Desde San Juan de Vlua a la Habana, para boluer a Espana.

Desde el puerto de la Veracruz para la Habana, hasta donde se navegan de vuelta, como trezientas leguas, en nueve o diez dias, parten las flotas por el mes de Março, porque aun entonces duran los Nortes, que siruen para venir a la Habana, y para salir de la canal del puerto que llaman de la Brisa, y los vientos terrenales. En saliendo del puerto se gouierna al Nordeste hasta altura de 25. grados, cō vientos Brisas, que en quatro, o cinco dias bastan para llegar a la dicha altura, desde la qual se va por la vanda del Leste, hasta tomar fonda en las Tortugas, y a la Habana: y así de Mayo adelante es malo salir del dicho puerto de Vlua, que por falta de los Nortes, si se ensenan en la costa de la Florida, no se puede salir della por los vientos Susueste, que como se va subiendo en altura, se van mudando las Brisas, por lo qual no se ha de passar de 26. grados arriba; y de las Tortugas se gouierna la vuelta del Sur hasta la Habana, donde se juntan, o esperan las flotas de Tierra firme, y Nueva España.

De la Habana a los Azores.

Desde el puerto de la Habana para Espana, auiendo desembocado la canal de Bahamá, se viene por el golfo



Hydrografia.

golfo que dizen del Norte, o del Sagarço, en demanda de las islas que dizen de los Azores, por dos derrotas; vna para de Verano mas metida, en altura de nouecientas, o mil leguas, segun practica de Marineros, que se nauegan en 28, o 30. dias con buen tiempo: y otra para de Invierno, que aunq' es algo mas corta, se tarda mas dias en hacer, por no tener tan fauorable el viento.

Los vientos que siruē para entrampas estas derrotas, son los vñendauales, que en este golfo son mas ordinarios en Verano, y mas suaves, y con menos mar q' en Invierno, quando suelē ser mas pesados, a causa de ventar muchas veces Brisas, y los Ponientes tambien en Invierno no son mas malos: y assi esta nauegacion suele ser peligrosa. En aquel tiempo los Nortes, aunque siruen para esta nauegacion, suelen durar poco, porque luego faltan en Brisas, que en Invierno suelen durar ocho, y quinze dias, y hazer mucho daño en los nauios; y desde la Canal hasta la Bermuda, suele auer algunos Vracanes.

Del puerto de la Habana se sale por la mañana, con Terrailes en siendo fuera del puerto como tres, o cuatro leguas a la mar, da luego la Brisa, que aunque es viento contrario para el viaje, las aguas que corren al Nordeste mas rezias quanto es mayor la Brisa, con andar bolteando, y barlouenteando, van metiendo los nauios por la canal, y assi con qualquiera viento se dexan yr por ella; y si fuere viento prospero, en saliendo de la Habana se gouierna al Nordeste hasta ver los Martires, y de allia al Leste por la costa, teniendo cuenta de no llegar con vna legua a los Martires, que estan en la punta y tierra de la Florida, y en boluiendo la costa para el Leste, se camina por aquel rumbo la costa en la mano, por ser costa sana, y aunque pintan baxos no los tiene, hasta 28. grados de altura, adonde se entiende auer desembocada la canal. Desde aqui se viene en demanda de las islas

de



de los Azores por dos derrotas, o caminos, uno para en tiempo de Verano, y otro para Invierno: en Verano para buscar tiempos frescos de la parte del Norte, seguierna la buelta del Nordeste, hasta subir en 32.grados; y de alli al Leste, que por el Nordeste del aguja viene a ser Leste quarta al Nordeste, hasta subir en 38. ó 39. grados de altura, y no mas, porque algunas veces ha sido peligroso subir en mayor altura: y por esta derrota de 39.grados, se va a dar a las islas de los Azores. En Invierno, en desembocando, se gouerna la buelta del Leste, hasta la isla de Bermuda, que està en 33.grados, en la qual altura se sube por la dicha razon de la variacion de la aguja, dexando la dicha isla de la vanda del Norte, muchas veces sin llegar a reconocerla, aunq por los temporales de aguaceros co mar, que suele auer de ordinario en aquell parage, se entiende, que vienen a estar cerca della, desde la qual prosiguiendo la dicha derrota, se buelue a 37.grados de altura, que se llega a ver la isla de Santa Maria, que es vna de las de los Azores: y para yr a la Tercera se sube en 38.grados: y aunque esta nauegacion es de mas derecho y corto camino que la de Verano, se tarda mas dias en nauegarse, porque en la otra que se va por mayor altura, son mas conocidos que en esta los aguajes que van caminando, segun queda dicho, desde la Florida para el Nordeste, y asi ayudan mas a la nauegacion: y en la vna y otra nauegacion se tiene por señal, para entender que se llega a las islas, el ver que la aguja no tiene variacion de Noroestear, ni Nordestear.

Los naulios que vienen de las Indias en Verano, aora vengan en flota, a hora solos, siempre suelen tocar en las islas de los Azores, y principalmente en la Tercera, que està en 39.grados, por el buen recaudo que ay en ella de agua y leña, y de otros bastimentos; y para tomar lengua,

H h si la



Hydrografia.

si la costa de España està segura de cossarios, y entender si los juezes oficiales de la Contratacion de Seuilla, han cambiado a la persona que alli tienen alguna orden de lo que tiene de hazer, para venir en España. Algunas veces suelen las flotas tomar la isla de san Miguel , que està en 37.grados y tres quartos, quando no pueden tomar la Tercera por los vientos Sures, y Suestes, que suelen ser contrarios en el. En Invierno son estas islas ventosas, y tormétoas; y por no ser los puertos buenos, tienen mādado, que desde Setiembre hasta Abril no se vēga a surgir en ellas: y aun si se pudiere escusar, en ningū tiempo, ni saltar ninguno en ellas en tierra, porque no se puede sacar el oro que se trae por registrar, y asfí vienen a las naos barcas de todas las islas, con refresco de agua y bastimentos.

De las islas de los Azores para Sanlucar en España.

DE Las islas de los Azores hasta Sanlucar de Barrameda , ponen los Marineros como trecientas leguas de nauegacion, que se nauegan desde quinze hasta treynta dias, muchas vezes, por reynar de ordinario en este golfo muchas Brisas, que son contrarias derechamente para venir a España.

Partiendo de lasdichas islas, se gouernala buelta del Leste, como quarenta, o cincuenta leguas, porque si vētaren los viētos Nordestes, pueñā habitar y tomar tierra de España con ellos, lo qual no podria ser si baxando de los 39.grados de altura se viniesen camino derecho: y auiendo corrido las 40. ó 50.leguas, se buelue a gouernar la buelta del Leste quarta del Sueste, en demāda del Cabo de san Vicente, que està en 37. grados, en la costa de Portugal, Leste Oeste con Salmedina.

En



En doblando el dicho Cabo, se gouerna hasta Sanlúcar Leste Oeste, a vista de la costa, guiñando para el Nordeste, por no desfiarse della hasta ver las arenas gordas, que son vnos medianos altos de arena, que bate la mar en ellos, y estan cinco leguas al Poniente de Sanlúcar, donde se han ahogado muchas gentes en tiempo de Invierno, y tormentas, por no auer donde se guarecer la gente que se echa a la mar: y assi en tiempo de fortuna se tienen al Estrecho, porque de Verano toda esta costa de España es segura, y muy fondable, que casi en toda ellase puede surgir. Llegados al puerto de Sanlúcar, se suben los nauios por el río arriba, alijando lo que es menester: vnas veces cō viento, quando corre a propósito, aunque pocas veces suele correr el que es menester, por los tornos del río, y assi el mas ordinario y seguro, es subir con la marea, llevando los nauios con los bateles hasta Seuilla, donde en el puerto de las Muelas los oficiales de la Contratacion los bueluen a visitar, para hazer aueriguacion si han guardado lo que les está mandado por las ordenanzas.

Nauegacion desde España para el río de la Plata, y estrecho de Magallanes.

POR Ser tan poco frequentada esta nauegacion, ay poco que dezir della, mas de que de España al Estrecho ay cerca de dos mil leguas de nauegació; y hasta el río de la Plata, cerca de mil y seyscientas, que aunque se podria nauegar con buenos tiempos, en dos meses hasta el río de la Plata, y tres hasta el Estrecho, siempre han tardado mucho mas los q̄ lo nauegan, porque a causa d'auer de partir para esta nauegació de España por

Hh 2 Agosto,



Hydrografia.

Agosto, o antes, es porque se llegue aquellas partes al principio del Verano dellas, q es desde Setiembre adelante. Vienese a passar por la Equinocial, en tiempo que se hallan debaxo de las muchas calmas, y muy continuas, y assi se ha tardado hasta el rio de la Plata, tres meses y mas: y hasta el estrecho de Magallanes cinco, y dende arriba. Y porque demas de las calmas, por ser la nauegacion tan larga, y auer muchas tormentas y refriegas de vientos Surestes y Suestes, y Brisas, que son trauesia en toda aquella costa, desde el Brasil hasta el Estrecho, siempre llegan los nauios necesitados de reparo, que pocas veces de las que se han intentado passarle, y nauegar por el a las islas de Maluco, se ha podido llegar a passarle antes que el Verano de aquellas partes se acabe, que es muy breue y lleno de tormentas, y grandes tempestades de vientos Surestes, y aguas, y algunas veces muy grandes frios; y assi siempre ha sido necesario inuernar antes de passar el Estrecho: por lo qual, y por las grandes corrientes que en el ay, y poco eparejo de repararse los nauios, aunque no faltan buenos puertos dentro y fuera del, y principalmente por ser la distancia del Estrecho a los Malucos tan larga, que passa de dos mil y quinientas leguas. La nauegacion para ellos desde Espana por el Estrecho, viene a ser muy dificultosa, y peligrosa.

Auiendo partido de Sanlucar de Barrameda, para el rio de la Plata, y para el Estrecho: y auiendo tocado y tomado refresco en las islas de Canaria, siempre se haguenado Norte Sur, hasta passar la Equinocial, y ponerse en ocho, o nueve grados de altura a la parte Austral, Leste Oeste con el Cabo de San Agustin, desde donde algunos han nauegado al Oeste, hasta reconocer el dicho Cabo: y otros han ydo subiendo en altura, a reconocer la costa del Brasil, desde donde a vista de tierra ha ydo caminando hasta el dicho rio de la Plata, que està

en



CÁTEDRA DE HISTORIA Y
PATRIMONIO NAVAL

en 34. o 35.grados de altura; y de alli han passado los que van al Estrecho, siempre a vista de tierra, y en la costa han hallado buenos puertos, y rios, donde se han reparado de algunas fortunas, y tambien donde se han visto en mucho trabajo . Otros ha auido, que desde los ocho grados de altura , han proseguido la derrota para el Estrecho, sin llegar a reconocer la tierra del Brasil, ni tierras del rio de la Plata.

Nauegaciones de la mar del Sur, de la Nueva Espana, y Tierra firme, para el Piru, y Estrecho.

LA Nauegacion del mar del Sur, que desde Tierra firme, y Panama, hasta el Estrecho , viene a ser de mas de mil y dozientas leguas; y desde Nueva Espana y Guatimala,mil y quattrocientas, y mily seyscientas, y dende arriba,se nauega con gran diferencia de tiempos de vnas partes a otras, por la que ay en los vientos y aguages, y corrientes de mares de aquellas partes . Porque desde Panama a la ciudad de los Reyes, hasta donde los Marineros ponen de viaje poco mas de quattrocientas leguas , suelese tardar en nauegar dos meses y mas, quando no son los vientos muy prosperos : y otro tanto, y mas lasquinientas leguas que deue de auer de nauegacion desde los Reyes, hasta Chile:y a la buelta se suele hazer cada yna de las dichas nauegaciones,entre treynta dias, y menos: y asi para yr desde Panama a Chile, son menester mas de siete, o ocho meses; y para boluer menos de dos,porque a causa de ser los vendavales, y vientos Sures tan continuos gran parte del año en aquella mar , suelen siempre correr las aguas del Estrecho para la Equinocial, y prouincia de Tierra firme , por la mar

Hh 3 del



Hydrografia.

del Sur, y prouincias de la Nueva España: y assi la nauegacion del Norte para el Sur de aquellas partes, es siempre dificultosa quando vientan los Sures, y al contrario muy facil y presurosa.

Para yr de la Nueva España, Panama, y Guatimala, al Piru, y desde alli a Chile, se tiene de partir por los meses de Enero, Abril, y Mayo, y por Agosto, y Setiembre, y parte de Octubre, que son los tiempos quando vientan mas Brisas, y algunos Nortes, que siruen para esta nauegacion: y porque auiendo tardado desde Panama a los Reyes, dos o tres meses de tiempo, quando se llega alli es acabado ya el que es menester para nauegar a Chile, es forçoso esperarle, de cuya causa la nauegacion a la yda, suele ser tan vagarosa, y a la buelta al contrario, por que como se haze con tanta breuedad, y en todos otros meses del año en que pocas vezes faltan vientos prosperos, pue devenir de Chile a Panama de vn viaje, y pasar a Nueva España en poco mas de dos meses, sin detenerse en el camino.

Hazese toda esta nauegacion costa a costa, sin apartarse de tierra sino poco, saluo los nauios que de Nueva España van al Piru, que desde Guatimala, o Nicaragua, hasta donde llegan costeando, atrauiestan el golfo de Panama hasta Puerto viejo, o el de Guayaquil, que tendra de travesia como quatrocientas, o quinientas leguas: y en lo demas hasta Chile, van tocando en muchos de los puertos, y desembocaderos que ay por todas estas costas, como en las descripciones particulares dellas se dira, y haciendo escala en los que han menester proueerte de agua y bastimentos, que en todos se puede hazer con seguridad, por ser esta nauegacion la mas limpia y segura de quantas oy se saben en lo que ay descubierto.

Nau-



Nauegacion del Poniente, desde la Nueva Espana para las islas de Maluco, y Filipinas.

LA Nauegacion de la mar del Sur, y golfo del Océidente, para la isla de Maluco, segun las derrotas de los que hasta aora las han podido nauegar, pasa de quatro mil leguas de viaje, que aunque estasse podrían andar con buenos tiempos, segun el curso ordinario de los nauios, en cinco meses, o poco mas, por ser la nauegacion tan larga y prolixa, y auer de passar el Estrecho con tantas dificultades, ha se de inuernar en el viaje, y asi no se puede hacer esta nauegacion en menos de vn año largo. Començose primero desde Espana porel estrecho de Magallanes, y aunque de dos armadas que se hizieron para este viaje, parte dellas passaron, y paralegaron a los Malucos, llegaron tan mal tratadas, que se ha dexado esta nauegacion, y se va haciendo de la Nueva Espana del puerto de Acapulco en la costa del mar del Sur, de donde hasta las Filipinas, segun la mas comun opinion de los Pilotos que lo han nauegado, ponen mil y setecientas leguas, las quales se nauegan comunmente en dos meses, o dos y medio, comenzando por Nouiembre, que es tiempo que se tiene por mas conueniente para esta nauegacion, porque en este tiempo no ay tantas calmas como en otros, y las Brisas son mas ciertas de alli adelante: y aunque corran Vendavales y Nortes no son malos para esta nauegacion, que es apazible, y segura de tormentas peligrosas: y aunque se han hallado en ella algunas calmas y aguazeros, pero no de peligro ninguno hasta aora.

La buelta de aquellas islas para la Nueva Espana, es
de



Hydrografia.

de maslarga nauegacion que la yda, porque segun esti-
macion de Marineros, tiene de viaje dos mil leguas, a
causa de subirse en mayor altura para buscar vientos
frescos de la parte del Norte, y huir de las Brisas, que
son vientos contrarios para boluer por la derrota de la
yda. Tienese por tiempo conueniente para partir de
las islas, Mayo, y principio de Junio, porque en este tie-
po son menos las Brisas, y mas ciertos los Nortes que
son menester, que aunque siruen para la buelta, porque
no son tan fauorables para ella, como las Brisas para la
yda, se tarda en boluer de las dichas islas hasta la Nueva
España, de quatro meses arriba, de las cuales atiendo
salido, ay muchos aguages y corrientes, y es necesario
salir poco a poco, y subirse en altura por el Nordeste, o
por otros rumbos, segun la ocurrencia de los vientos,
hasta ponerse en 40. grados de altura, de donde cami-
nan al Leste, decayendo de alli hasta dar en la costa de
Nueva España: y viniendola costeando, se viene en
seynte grados de altura, y de alli Leste a
Oeste vienen al puerto de Acapulco.

L A V S D E O.

EN MADRID.

En casa de Juan de la Cuesta.

Año M. D C V I.

